



V Bruselu dne 14.7.2015
COM(2015) 342 final

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci
(žádost Německa – EGF/2015/002 DE/Adam Opel)**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

SOUVISLOSTI NÁVRHU

1. Pravidla pro poskytování finančních prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1309/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a o zrušení nařízení (ES) č. 1927/2006¹ (dále jen „nařízení o EFG“).
2. Dne 26. února 2015 podalo Německo žádost EGF/2015/002 DE/Adam Opel o finanční příspěvek z EFG v souvislosti s propouštěním² ve společnosti Adam Opel AG a u jednoho jeho dodavatele v Německu.
3. Po posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu se všemi příslušnými ustanoveními nařízení o EFG k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku z EFG jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI

Žádost o prostředky z EFG	EGF/2015/002 DE/Adam Opel
Členský stát	Německo
Dotčený region / dotčené regiony (úroveň NUTS 2)	Arnsberg (DE A5)
Datum podání žádosti	26. února 2015
Datum potvrzení převzetí žádosti	12. března 2015
Datum žádosti o poskytnutí dodatečných informací	12. března 2015
Lhůta pro poskytnutí dodatečných informací	23. dubna 2015
Lhůta pro vyhotovení posouzení	16. července 2015
Kritérium pro pomoc	Čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení o EFG
Primární podnik	Adam Opel AG
Počet dotčených podniků	2
Sektor ekonomické činnosti (oddíl NACE Revize 2) ³	Oddíl 29 („Výroba motorových vozidel (kromě motocyklů), přívěsů a návěsů“)
Počet dceřiných společností, dodavatelů a výrobců, kteří jsou odběrateli uvedeného podniku	1
Referenční období čtyři měsíce:	15. srpna 2014–15. prosince 2014
Počet pracovníků propuštěných během referenčního období (<i>a</i>)	2 881

¹ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 855.

² Ve smyslu článku 3 nařízení o EFG.

³ Úř. věst. L 393, 30.12.2006, s. 1.

Počet pracovníků propuštěných před referenčním obdobím nebo po něm (<i>b</i>)	0
Celkový počet propuštěných pracovníků (<i>a + b</i>)	2 881
Celkový počet způsobilých příjemců pomoci	2 881
Celkový počet cílových příjemců pomoci	2 692
Počet cílových mladých lidí, kteří nejsou zaměstnání, ani se neúčastní vzdělávání nebo profesní přípravy (tzv. „NEETs“)	0
Rozpočet na individualizované služby (v EUR)	11 151 640
Rozpočet na provádění EFG ⁴ (v EUR)	446 066
Celkový rozpočet (v EUR)	11 597 706
Příspěvek z EFG (60 %) (v EUR)	6 958 623

POSOUZENÍ ŽÁDOSTI

Postup

4. Německo podalo žádost EGF/2015/002 DE/Adam Opel dne 26. února 2015, tedy do dvanácti týdnů ode dne, kdy byla splněna kritéria pro pomoc stanovená v článku 4 nařízení o EFG. Komise potvrdila přijetí žádosti do dvou týdnů ode dne jejího podání, a to dne 12. března 2015, a tentýž den požádala Německo o poskytnutí dodatečných informací. Tyto dodatečné informace byly poskytnuty během šesti týdnů od uvedeného požadavku. Lhůta dvanácti týdnů od obdržení úplné žádosti, během níž má Komise dokončit své posouzení, zda žádost vyhovuje podmínkám pro poskytnutí finančního příspěvku, uplyne dne 16. července 2015.

Způsobilost žádosti

Dotčené podniky a příjemci pomoci

5. Žádost se týká 2 881 pracovníků propuštěných ve společnosti Adam Opel AG a u jednoho dodavatele. Primární podnik působí v hospodářském odvětví, které je v rámci klasifikace NACE Revize 2 řazeno do oddílu 29 („Výroba motorových vozidel (kromě motocyklů), přívěsů a návěsů“). Propouštění ze strany primárního podniku postihlo především region úrovně NUTS⁵ 2, Arnsberg (DE A5).

Podniky a počet propuštěných osob během referenčního období		
Adam Opel AG	2 826	Johnson Controls 55
Celkový počet podniků: 2	Celkový počet propuštěných osob:	2 881
Celkový počet osob samostatně výdělečně činných, které přestaly vykonávat svou činnost:		0
Celkový počet způsobilých pracovníků a osob samostatně		2 881

⁴ V souladu s čl. 7 odst. 4 nařízení (EU) č. 1309/2013.

⁵ Nařízení Komise (EU) č. 1046/2012 ze dne 8. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zavedení společné klasifikace územních statistických jednotek (NUTS), pokud jde o předání časových řad nového regionálního rozdělení (Úř. věst. L 310, 9.11.2012, s. 34).

Podniky a počet propuštěných osob během referenčního období
--

výdělečně činných:

Kritéria pro pomoc

6. Německo podalo žádost podle kritérií pro pomoc stanovených v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení o EFG, které vyžaduje, aby během referenčního období v délce čtyř měsíců dosáhl počet propuštěných pracovníků nejméně 500 v jednom podniku v členském státě, včetně pracovníků propuštěných dodavateli uvedeného podniku a výrobci, kteří jsou jeho odběrateli, a/nebo osob samostatně výdělečně činných, které přestaly vykonávat svou činnost.
7. Čtyřměsíční referenční období v případě uvedené žádosti trvalo od 15. srpna 2014 do 15. prosince 2014.
8. Počet propuštěných pracovníků během referenčního období:
 - 2 826 pracovníků propuštěných ve společnosti Adam Opel AG,
 - 55 pracovníků propuštěných ve společnosti Johnson Controls Objekt Bochum GmbH & Co. KG, která je dodavatelem společnosti Adam Opel AG.

Stanovení počtu propuštěných pracovníků a případů ukončení činnosti

9. Počet propuštěných pracovníků během referenčního období byl vypočítán následovně:
 - 2 881 na základě dne podání jednotlivých výpovědí z pracovního poměru, kterými zaměstnavatel propouští pracovníka nebo ukončuje jeho pracovní poměr.

Způsobilí příjemci pomoci

10. Celkový počet způsobilých příjemců pomoci je tedy 2 881.

Přímá souvislost mezi propouštěním a celosvětovou finanční a hospodářskou krizí, která je předmětem nařízení (ES) č. 546/2009

11. Německo odůvodňuje vztah mezi propouštěním na jedné straně a celosvětovou finanční a hospodářskou krizí, která je předmětem nařízení (ES) č. 546/2009, na straně druhé tím, že v důsledku krize je počet vozů prodaných na trhu v Evropě nejnižší od roku 1997. V západní Evropě prodej dramaticky klesl na rekordně nízkou úroveň za posledních dvacet let⁶. V důsledku finanční a hospodářské krize zaznamenal počet nově registrovaných osobních automobilů v EU a v členských státech ESVO v letech 2007–2013 pokles o 25 % (z více než 16 milionů nově registrovaných vozidel na 12 milionů, jak uvádí Sdružení evropských výrobců automobilů). Krize nejvíce postihla výrobce malých a středních automobilů v segmentu středních cen, zatímco prodej úsporných vozů, luxusních vozů a vozů vyšší třídy tak moc zasažen nebyl. Německé sdružení výrobců automobilů („Verband der Automobilindustrie“) uvádí, že od roku 2007 došlo k prudkému poklesu tržního podílu na evropském trhu u všech důležitých výrobců malých a středních automobilů v segmentu středních cen, jako jsou Opel, Fiat, PSA, Renault (s výjimkou společnosti Dacia), Ford a Toyota. Vedle celkového poklesu prodeje automobilů byl dále zaznamenán přechod od vozů ve střední cenové kategorii k vozům úsporným.

⁶ Sdružení evropských výrobců automobilů (ACEA), The Automobile Industry Pocket Guide 2014-2015, p. 57f (Kapesní průvodce pro automobilový průmysl 2014-2015, s. 57f).

Prudký pokles celkového prodeje automobilů lze přičíst probíhající hospodářské a finanční krizi. Eurostat uvádí, že mezi lety 2007 a 2013 došlo k výraznému nárůstu nezaměstnanosti v EU (ze 7,2 % v roce 2007 na 10,8 % v roce 2013), což mělo pravděpodobně vliv na spotřebitelské výdaje.

12. Německý výrobce automobilů Adam Opel AG, který od roku 1931 patří společnosti General Motors, prodává automobily značky Opel a Vauxhall primárně na evropském trhu a je jedním z hlavních aktérů ve výrobě malých a středních automobilů v segmentu středních cen. Společnost Adam Opel AG byla touto krizí obzvláště těžce zasažena. V důsledku vývoje popsaného výše prodej automobilů značky Opel/Vauxhall v Evropě dramaticky poklesl. Mezi lety 2007 a 2013 se prodej snížil o 39 %.
13. V důsledku prudkého poklesu prodeje automobilů musela společnost Adam Opel AG čelit problému nadměrné kapacity. Protože fixní náklady na provoz výrobního zařízení zůstaly stejné, snížení počtu vyrobených vozidel znamenalo zvýšení výrobních nákladů na vozidlo, čímž se snížila marže. Společnost Adam Opel AG v současné době provozuje v Evropě pět závodů na výrobu automobilů Opel a Vauxhall: dva v Německu (třetí závod v Bochumi je od 31. prosince 2014 uzavřen a je předmětem tohoto návrhu) a po jednom závodě v Polsku, Spojeném království a Španělsku.
14. Dosud byla klasifikace NACE Revize 2 oddíl 29 („Výroba motorových vozidel (kromě motocyklů), přívěsů a návěsů) předmětem jednadvaceti žádostí o příspěvek z EFG, z nichž jedenáct vyplývá z globalizace obchodu a deset z celosvětové finanční a hospodářské krize. V mnoha případech měla obě tato kritéria (globalizace a krize) v různé míře vliv na rozhodnutí propouštět zaměstnance. Členské státy samy v konkrétní žádosti určí, které kritérium bylo hlavní příčinou, a předloží odůvodněnou analýzu s uvedením jasného příčinného vztahu mezi propouštěním a daným konkrétním kritériem.

Události vedoucí k propouštění a ukončení činnosti

15. Událostí, která vedla k propouštění, je úplné odstavení výrobního závodu Adam Opel AG v Bochumi. Opel snížil objem produkce výrobního závodu v Bochumi mezi lety 2007 a 2013 o 55 %. Nadprodukce způsobená prudkým poklesem prodeje automobilů v důsledku finanční a hospodářské krize přinutila společnost Adam Opel AG, aby přizpůsobila své výrobní kapacity v Evropě a sladila je tak s poptávkou. Následný proces restrukturalizace vedl k uzavření výrobního závodu Opel v Antverpách v Belgii. Uzavření závodu v Antverpách bylo předmětem žádosti EGF/2010/031 BE/Generals Motors Belgium, kterou Belgie podala na základě kritéria krize. Z důvodu pokračování celosvětové finanční a hospodářské krize byla společnost Adam Opel AG nucena své výrobní kapacity znovu omezit a uzavřít jednu ze svých zbývajících továren. Společnost Adam Opel AG se rozhodla závod uzavřít, protože modelové řady vyráběné v Bochumi dosáhly konce výrobního cyklu.
16. V únoru 2013 se společnost Adam Opel AG snažila vyjednat kolektivní smlouvu se svými německými pracovníky a nabídla pokračování provozu všech německých výrobních závodů a zaručené zaměstnání všem pracovníkům v Německu až do konce prosince 2016. Výrobní závod v Bochumi měl být odstaven na konci tohoto období. Sociální partneři ze všech zainteresovaných výrobních závodů kromě Bochumi s plánem souhlasili. Pokud jde o výrobní závod v Bochumi, který v roce 2013 stále zaměstnával 3 280 pracovníků, pokračovala společnost Adam Opel AG v jednání s odborným svazem pracovníků v kovoprůmyslu společnosti IG Metall. Kvůli

dalšímu snížení prodeje automobilů byla společnost Adam Opel AG přinucena uzavřít výrobní závod v Bochumi dříve, než se původně plánovalo. Sociální partneři v červnu 2014 vyjádřili souhlas s uzavřením závodu ke konci prosince 2014 a s vytvořením přechodové společnosti. V srpnu 2014 byly všem pracovníkům nabídnuty dohody, které jim umožní využívat služby přechodových společností. 2 637 pracovníků podepsalo trojstrannou dohodu, že je po ukončení zaměstnání ve společnosti Adam Opel AG budou zaměstnání přechodovou společností.

17. Podle německého práva není založení přechodové společnosti povinné. Propouštějící společnost nemá povinnost přispět k vytvoření přechodové společnosti. Bez účasti propouštějící společnosti není možné vytvořit přechodovou společnost a propuštění pracovníci budou nezaměstnaní. Německé sociální právo stanoví právní rámec (§ 110 až 111 SGB III) v případě, že propouštějící podnik nabídne svou účastí a pokud se sociální partneři dohodnou na vytvoření přechodové společnosti.
18. Kvůli uzavření závodu Adam Opel AG musel také jeho dodavatel Johnson Controls Objekt Bochum GmbH&Co. KG přizpůsobit své výrobní kapacity a rozhodl se uzavřít závod vyrábějící součástky pro Opel. Dne 23. září 2014 se sociální partneři dohodli na sociálním plánu. V důsledku toho bylo propuštěno 55 pracovníků. Sociální plán nezahrnuje vytvoření přechodové společnosti a propuštění pracovníci jsou nezaměstnaní.

Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a národní hospodářství a zaměstnanost

19. Propouštění má značný negativní dopad na místní hospodářství v Bochumi. Bochum je město v Porúří, což je značně urbanizovaná průmyslová oblast v německé spolkové zemi Severní Porýní-Vestfálsko. Oblast Porúří je region s tradicí těžby uhlí a výrobou oceli, který čelí velkým strukturálním problémům už od šedesátých let 20. století. Zatímco v osmdesátých letech bylo v odvětví těžby uhlí stále zaměstnáno více než 100 000 pracovníků, toto číslo kleslo asi o 90 %. Očekává se ukončení těžby uhlí v Porúří do roku 2018, kdy oficiálně skončí státní dotace. Míra nezaměstnanosti v Porúří již dosáhla mnohem vyšší úrovně, než je německý průměr. Míra nezaměstnanosti ve městě Bochum v současné době činí 11 % (28 809 nezaměstnaných občanů je registrováno na místním úřadu práce). Pokud by Opel, nevytvořil přechodovou společnost, způsobilo by to nárůst počtu nezaměstnaných o více než 5 %. Více než 25 % propuštěných pracovníků je ve věku nad 55 let, což by mělo mnohem větší dopad na počet nezaměstnaných této konkrétní věkové skupiny (v Bochumi je v současnosti 4 940 registrovaných nezaměstnaných ve věku nad 55 let).

Cíloví příjemci pomoci a navržené akce

Cíloví příjemci pomoci

20. Odhaduje se, že opatření se bude účastnit 2 692 propuštěných pracovníků. Rozdělení těchto pracovníků podle pohlaví, státního občanství a věkových skupin je následující:

Kategorie		Počet cílových příjemců pomoci
Pohlaví:	Muži:	2 583 (95,95 %)
	Ženy:	109 (4,05 %)
Státní	Občané EU:	2 552 (94,80 %)

občanství:			
	Občané zemí, které nejsou členy EU:	140	(5,20 %)
Věková skupina:			
	15–24 let:	60	(2,23 %)
	25–29 let:	48	(1,78 %)
	30–54 let:	1 878	(69,76 %)
	55–64 let:	706	(26,23 %)
	nad 64 let:	0	(0 %)

Způsobilost navržených akcí

21. Jak je uvedeno výše, sociální partneři se dohodli na vytvoření přechodových společností a pověřili TÜV Nord Transfer GmbH vytvořením tří přechodových společností, které se postarají o tři různé skupiny propuštěných pracovníků závodu Adam Opel AG Bochum. Toto opatření je nezbytné, jelikož celkem 188 pracovníků je součástí týmu, jehož úkolem je ukončit činnost zařízení. Zatímco většina propuštěných zaměstnanců přešla do první přechodové společnosti dne 1. ledna 2015, členové ukončovacích týmů přešli do druhé a třetí přechodové společnosti dne 1. dubna a 1. července 2015. Podle sociálního plánu společnost Adam Opel AG souhlasila, že nabídne svým bývalým zaměstnancům dodatečná opatření, přičemž tyto nabídky a dodatečná opatření, které nejsou součástí žádosti EFG, poskytne přechodová společnost. Padesáti pěti bývalým pracovníkům společnosti Johnson Controls Objekt Bochum GmbH & Co. KG bude nabídnuta možnost účastnit se opatření prováděných přechodovými společnostmi, jakmile budou německé orgány dostatečně přesvědčeny o tom, že prostředky z EFG budou v dohledné době následovat. Tito pracovníci s přechodovou společností nepodepíší pracovní smlouvu, ale budou se moci zapojit do opatření financovaných z EFG prováděných přechodovou společností. Všechna následující opatření společně tvoří balíček individualizovaných služeb koordinovaný přechodovými společnostmi, jehož cílem je opětovné začlenění propuštěných pracovníků do zaměstnání.

- Opatření v oblasti odborné přípravy („Qualifizierungen“): Tato opatření se nabízejí způsobilým pracovníkům po sestavení profilu, pohovorech za účelem profesního poradenství a se záměrem pomoci jim využívat příležitosti na trhu práce. Nabízené kurzy odborné přípravy se zaměří na odvětví s dobrými vyhlídkami do budoucna, jako jsou IT, doprava, logistika nebo elektronika. Tyto kurzy mohou být poskytovány jednotlivcům nebo skupinám a jejich náplň je různorodá, od základních kompetencí po zvyšování kvalifikace a přípravu účastníků na změny v profesní dráze a práci v jiných odvětvích nebo na zakládání vlastních firem.
- Profesní poradenství („Berufsorientierung“): Tento balíček bude zahrnovat různé nástroje, jako jsou analýzy trhu práce, hledání zaměstnání, šíření znalostí o osobním marketingu, žádosti o zaměstnání a také školení týkající se přijímacího pohovoru.
- Skupiny/workshopy: Bude se jednat o fóra koordinovaná zprostředkovatelem, která budou účastníkům pomáhat vyměňovat si nápady a podněty. Skupiny se

mohou zaměřit na celou škálu témat, jako jsou řízení času, self-management, pracovní právo, opatření na podporu zdraví nebo techniky učení.

- Odborné poradenství při zakládání podniků („Existenzgründerberatung“): Součástí bude balíček poradenských služeb pro pracovníky, kteří se zajímají o založení vlastního podniku. Tyto služby budou zahrnovat individuální koučování.
 - Pomoc při hledání zaměstnání („Stellenakquise“) / veletrhy pracovních příležitostí („Jobmessen“): Profesionální zprostředkovatelé pomohou nalézt volná pracovní místa, která dosud nebyla zveřejněna a která by mohla vyhovovat způsobilým pracovníkům. Budou organizovány akce, jako jsou veletrhy pracovních příležitostí, které usnadní kontakt mezi potenciálními zaměstnavateli a uchazeči o zaměstnání.
 - Navazující odborné vedení a poradenství („Nachbetreuung und –beratung“): Pracovníci mohou po nástupu na nové pracovní místo využít dalších služeb v oblasti odborného vedení a poradenství s cílem usnadnit jim přechod do nového zaměstnání tak, aby se minimalizovalo riziko ztráty pracovního místa.
 - Krátkodobé dávky („Transferkurzarbeitergeld“): Tento příspěvek odpovídá 60 % předchozího čistého příjmu pracovníka nebo 67 %, pokud v domácnosti příjemce pobývá jedno nebo více dětí. Vyplácí se nejvýše po dvanáct měsíců ode dne, kdy pracovník nastoupil do přechodové společnosti.
22. Navržené akce, jež jsou zde popsány, představují aktivní opatření na trhu práce v rámci způsobilých akcí stanovených v článku 7 nařízení o EFG. Tyto akce nenahrazují pasivní opatření sociální ochrany.
23. Německo poskytlo požadované informace o akcích, které jsou pro dotčený podnik povinné podle vnitrostátního práva nebo na základě kolektivních smluv. Německo potvrdilo, že finanční příspěvek z EFG nebude takové akce nahrazovat.

Odhadovaný rozpočet

24. Celkové odhadované náklady činí 11 597 706 EUR a zahrnují výdaje na individualizované služby ve výši 11 151 640 EUR a výdaje na přípravné, řídicí, informační, propagační, kontrolní a vykazovací činnosti ve výši 446 066 EUR.
25. Celkový požadovaný finanční příspěvek z EFG činí 6 958 623 EUR (60 % celkových nákladů).

Akce	Odhadovaný počet účastníků	Odhadované náklady na účastníka (zaokrouhlené údaje) (v EUR)	Odhadované celkové náklady (v EUR)
Individualizované služby (akce podle čl. 7 odst. 1 písm. a) a c) nařízení o EFG)			
Opatření v oblasti odborné přípravy („Qualifizierungsmaßnahmen“)	1 559	3 445	5 370 244
Profesní poradenství („Berufsorientierung“)	750	931	697 917

Skupiny / workshopy podobných pracovníků	600	388	232 939
Odborné poradenství při zakládání podniků („Existenzgründerberatung“)	25	3 138	78 456
Pomoc při hledání zaměstnání („Stellenakquise“)	500	657	328 299
Navazující odborné vedení a poradenství („Nachbetreuung/Beratung“)	1 050	515	540 711
Mezisoučet a): Procento balíčku individualizovaných služeb	–		7 248 566 (65,00 %)
Příspěvky a pobídky (akce podle čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení EFG)			
Krátkodobé dávky („Transferkurzarbeitergeld“)	2 637	1 480	3 903 074
Mezisoučet b): Procento balíčku individualizovaných služeb	–		3 903 074 (35,00 %)
Akce podle čl. 7 odst. 4 nařízení o EFG			
1. Přípravné činnosti	–		66 910
2. Řízení	–		245 336
3. Poskytování informací a propagace	–		22 303
4. Kontrola a vykazování	–		111 517
Mezisoučet c): Procentní podíl na celkových nákladech:	–		446 066 (3,85 %)
Celkové náklady (a + b + c):	–		11 597 706
Příspěvek z EFG (60 % celkových nákladů)	–		6 958 623

26. Náklady na akce uvedené v tabulce výše jakožto akce podle čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení o EFG nepřesahují 35 % celkových nákladů na koordinovaný balíček individualizovaných služeb. Německo potvrdilo, že tyto akce jsou podmíněny aktivní účastí cílových příjemců pomoci na hledání zaměstnání nebo odborné přípravě. Zohledněna může být pouze zdokumentovaná činnost a Německo zajistí, aby byla doložena auditní stopa.

Období způsobilosti výdajů

27. Německo začalo poskytovat individualizované služby cílovým příjemcům pomoci dne 1. ledna 2015. Výdaje na akce uvedené výše jsou proto způsobilé pro finanční příspěvek z EFG od 1. ledna 2015 do 26. února 2017.
28. Německu začaly vznikat administrativní výdaje spojené s prováděním EFG dne 1. ledna 2015. Výdaje na činnosti v oblastech přípravy, řízení, informování, propagace, kontroly a výkaznictví jsou proto způsobilé pro finanční příspěvek z EFG od 1. ledna 2015 do 26. srpna 2017.

Doplňkovost s akcemi financovanými z vnitrostátních prostředků nebo prostředků Unie

29. Zdrojem vnitrostátního předběžného financování nebo spolufinancování jsou spolkový rozpočet a Bundesagentur für Arbeit (německý spolkový úřad práce). Tyto dva vnitrostátní zdroje financují 40 % celkových nákladů opatření financovaných z EFG, jež nabízí přechodová společnost. Individualizované služby budou pracovníkům poskytovány po nástupu do přechodové společnosti, která je zpočátku financována německou vládou a propouštějící společností. Pracovníkům jsou vypláceny krátkodobé dávky („Transferkurzarbeitergeld“), které jsou způsobilé pro podporu z EFG, pokud se propuštění pracovníci účastní opatření aktivní politiky na trhu práce (která nemusí být spolufinancována z EFG a která jsou během počátečního období financována prostřednictvím mechanismů přechodové společnosti stanovenými výše). Dodatečná opatření aktivní politiky na trhu práce financovaná z EFG budou zahájena později, jakmile budou německé orgány odpovědné za financování z EFG dostatečně přesvědčeny o tom, že jejich žádost o prostředky z EFG pravděpodobně uspěje.
30. Německo potvrdilo, že výše popsaná opatření, která získají finanční příspěvek z EFG, neobdrží zároveň finanční příspěvky z jiných finančních nástrojů Unie.

Postupy pro konzultaci s cílovými příjemci pomoci nebo jejich zástupci, se sociálními partnery a s místními a regionálními orgány

31. Německo uvedlo, že koordinovaný balíček individualizovaných služeb byl vypracován na základě konzultací se sociálními partnery, jak je uvedeno výše.

Řídící a kontrolní systémy

32. Žádost obsahuje popis řídicích a kontrolních systémů, který specifikuje povinnosti dotčených subjektů. Německo oznámilo Komisi, že finanční příspěvek bude spravován týmiž subjekty ve Spolkovém ministerstvu práce a sociálních věcí („Bundesministerium für Arbeit und Soziales“), které spravují ESF. Nicméně v rámci „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung“ je to „Referat EF 4“, který vystupuje jako řídicí orgán pro EFG, zatímco řídicím orgánem ESF je „Referat EF 1“. Kontrolním orgánem pro EFG a ESF je „Organisationseinheit Prüfbehörde“. Tyto subjekty také spravovaly předchozí příspěvky pro Německo z EFG.

Závazky přijaté dotčeným členským státem

33. Německo poskytlo všechny nezbytné záruky týkající se těchto bodů:
- budou dodržovány zásady rovného zacházení a nediskriminace při přístupu k navrženým akcím a jejich provádění,
 - byly splněny požadavky stanovené vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU, které se týkají hromadného propouštění,
 - propouštějící podniky, které pokračují ve své činnosti i po propuštění pracovníků, dodrží své právní povinnosti upravující propouštění a své pracovníky příslušným způsobem zabezpečí,
 - navržené akce neobdrží finanční podporu z jiných fondů či finančních nástrojů Unie a zamezí se jakémukoliv dvojímu financování,
 - navržené akce se budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů,

- finanční příspěvek z EFG bude v souladu s procesními a hmotněprávními pravidly Unie pro státní podporu.

ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Rozpočtový návrh

34. EFG nepřekročí maximální roční částku 150 milionů EUR (v cenách roku 2011), jak je stanoveno v článku 12 nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020⁷.
35. Po posouzení žádosti s ohledem na podmínky stanovené v čl. 13 odst. 1 nařízení o EFG a při zohlednění počtu cílových příjemců pomoci, navržených akcí a odhadovaných nákladů navrhuje Komise uvolnit z EFG částku 6 958 623 EUR, která představuje 60 % celkových nákladů na navržené akce, aby se v souvislosti s dotčenou žádostí poskytl finanční příspěvek.
36. Návrh rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG přijme společně Evropský parlament a Rada, jak stanoví bod 13 Interinstitucionální dohody ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení⁸.

Související akty

37. Současně s tímto návrhem rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě návrh na převod prostředků ve výši 6 958 623 EUR do příslušné rozpočtové položky.
38. Současně s přijetím tohoto návrhu rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG přijme Komise rozhodnutí o poskytnutí finančního příspěvku, a to prostřednictvím prováděcího aktu, který vstoupí v platnost dnem, kdy Evropský parlament a Rada přijmou navržené rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG.

⁷ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁸ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (žádost Německa – EGF/2015/002 DE/Adam Opel)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1309/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a o zrušení nařízení (ES) č. 1927/2006⁹, a zejména na čl. 15 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení¹⁰, a zejména na bod 13 uvedené dohody,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) má za cíl poskytovat podporu pracovníkům a osobám samostatně výdělečně činným, kteří byli propuštěni nebo které přestaly vykonávat svou činnost v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací nebo v důsledku pokračující celosvětové finanční a hospodářské krize, nebo v důsledku nové celosvětové finanční a hospodářské krize, a pomáhat těmto osobám při jejich opětovném začleňování na trh práce.
- (2) EFG nepřekročí maximální roční částku 150 milionů EUR (v cenách roku 2011), jak je stanoveno v článku 12 nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013¹¹.
- (3) Dne 26. února 2015 podalo Německo žádost EGF/2015/002 DE/Adam Opel o finanční příspěvek z EFG v souvislosti s propouštěním ve společnosti Adam Opel AG a u jednoho jeho dodavatele v Německu. Tato žádost byla doplněna o dodatečné informace v souladu s čl. 8 odst. 3 nařízení (EU) č. 1309/2013. Uvedená žádost splňuje požadavky na stanovení výše finančního příspěvku z fondu EFG v souladu s článkem 13 uvedeného nařízení.
- (4) V souvislosti s uvedenou žádostí Německa by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na poskytnutí finančního příspěvku ve výši 6 958 623 EUR,
- (5) Aby byly příspěvky z EFG uvolněny co nejdříve, toto rozhodnutí by mělo být použitelné od data jeho přijetí,

⁹ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 855.

¹⁰ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

¹¹ Nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884).

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2015 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci uvolňuje částka ve výši 6 958 623 EUR v prostředcích na závazky a na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
Použije se ode dne *[the date of its adoption]**.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*

* *Date to be inserted by the Parliament before the publication in OJ.*